

التسوق باستخدام بطاقة EWIC



GROWING HEALTHY FUTURES

www.healthoregon.org/wic



استخدم تطبيق WICSHOPPER



استخدم تطبيق WICShopper من أجل:

- التحقق من رصيد استحقاقاتك.
- تلقي تذكيرات قبل انتهاء صلاحية استحقاقاتك
- مسح الأكواد الشريطية ضوئيًا للبحث عن أغذية WIC.
- استخدام Food List (قائمة الأغذية) للمساعدة في البحث عن العلامات التجارية للأغذية وأحجامها المناسبة.
- البحث عن المتاجر التي تقبل WIC.
- البحث عن أفكار للوصفات.
- الوصول إلى WICHealth.org للبحث عن دروس التغذية المتاحة عبر الإنترنت.

نزل تطبيق
WICShopper
وسجل بطاقتك **eWIC**
اليوم!

*متوفر لهواتف iPhone وهواتف
Android.



كيف أحصل على استحقاقات WIC؟

مسؤولياتك

- لا تبع أو تبادل أو تتنازل أبدًا عن أغذية WIC أو الحليب الصناعي أو بطاقتك eWIC.
- لا ترجع أغذية WIC أو الحليب الصناعي مقابل نقود، أو رصيد بالمتجر، أو منتجات أخرى.
- تعامل مع موظفي برنامج WIC والمتجر باحترام.

- يوفر برنامج WIC استحقاقات غذائية صحية لك في كل شهر تكون فيه مشتركًا في البرنامج.
- قد تُصرف لك استحقاقات غذائية لمدة تصل إلى 3 أشهر دفعة واحدة.
- لا تتم إضافة الاستحقاقات التالية تلقائيًا. تواصل مع مكتب برنامج WIC المحلي حسب التوجيهات للحصول على المزيد من الاستحقاقات.
- أنفق استحقاقاتك أغذية WIC في أي متجر بقالة معتمد من WIC بولاية أوريغون. يمكنك استخدام تطبيق WICShopper، وموقع Oregon WIC الإلكتروني للبحث عن المتاجر.



قبل التسوق

• ابحث عن رصيد استحقاقاتك الغذائية الحالي:

• استخدم تطبيق WICShopper

• راجع الرصيد المتبقي المطبوع على آخر إيصال تسوق لـ WIC.

• اتصل بخدمة العملاء على الرقم المجاني: 1-844-234-4946

• تحقق من رصيدك الغذائي على الموقع الإلكتروني www.ebtedge.com



• راجع قائمة الأغذية وحدد الأغذية التي ستشتريها.

في أثناء التسوق

• لا يمكنك شراء سوى الأغذية المعتمدة من برنامج WIC، والمدرجة ضمن استحقاقاتك الحالية.

• استخدم تطبيق WICShopper لمسح الأغذية ضوئياً. لا تسمح المنتجات الغذائية الزراعية ضوئياً. بدلاً من ذلك، يمكنك محاولة شرائها من خلال طاولة الدفع.

• استخدم قائمة الأغذية وتطبيق WICShopper ورصيد استحقاقاتك لمساعدتك في اختيار العلامات التجارية للأغذية، وأنواعها، وأحجامها المناسبة.

عند دفع الحساب والخروج

إذا كان هناك منتج ما تم رفضه على أنه يندرج ضمن استحقاقات WIC، فيمكنك أن تطلب من الصراف استبعاده أو يمكنك دفع ثمنه بطريقة مختلفة.

إذا كنت عضواً جديداً في WIC:

عند ممر دفع الحساب والخروج، ففكر في فصل أغذية WIC عن مشترياتك الأخرى من البقالة. ثم ادفع ثمن أغذية WIC أولاً. بمجرد أن تتم التسوق باستخدام استحقاقات WIC، يمكنك حينئذٍ خلط أغذية WIC مع مشترياتك الأخرى من البقالة عند دفع الحساب والخروج.

احتفظ بالإيصالات لتعرف الأغذية المتبقية لديك في المرة القادمة التي تتسوق فيها باستخدام استحقاقات WIC، أو تحسباً لأي مشكلات قد تحدث في أثناء جولة تسوقك.



يمكن أن تختلف الإيصالات بحسب المتجر. تحتوي معظم الإيصالات على هذه الأقسام.

WIC Beginning Balance

1.00	lb	Cheese
2.00	doz	Eggs
36.00	oz	Cereal - hot/cold
1.00	ctr	Nut, seed butter/ beans
48.00	oz	Whole grains
27.00	***	Fruit and vegetables
1.00	can	Sim Adv PWD 12.4 oz
1.00	ctr	Low or nonfat yogurt
3.00	gal	Fat free or 1% milk
12.00	oz	Fish - can or pouch

WIC Benefits Used

18.00	oz	G/MILLS CEREAL
16.00	oz	JIF PEANUT BUTTER
48.00	oz	MAHATMA RICE
1.18	***	ORANGES, NAVEL
1.98	***	SPRING MIX

WIC Ending Balance

1.00	lb	Cheese
2.00	doz	Eggs
18.00	oz	Cereal - hot/cold
25.84	***	Fruit and vegetables
1.00	can	Sim Adv PWD 12.4 oz
1.00	ctr	Low or nonfat yogurt
3.00	gal	Fat free or 1% milk
12.00	oz	Fish - can or pouch

WIC Benefits Expire on 7-31-2025

رصيد استحقاقات WIC الأولي

بعد تمرير بطاقتك، تطبع معظم المتاجر إيصالاً يوضح الاستحقاقات التي كانت متاحة في بداية جولة تسوقك. إذا كانت هناك مشكلة في منتج غذائي تحاول شراؤه، فاستخدم هذا القسم لمعرفة ما إذا كان هذا المنتج الغذائي يندرج ضمن الاستحقاقات الغذائية المتاحة أم لا.

صرف استحقاقات WIC

هذه هي أغذية WIC التي يمكنك شراؤها. ينبغي على الصراف أن يطلب منك الاطلاع على هذا القسم قبل الموافقة عليه. تأكد من أن جميع أغذية WIC التي تحاول شراؤها مذكورة في هذا القسم.

رصيد استحقاقات WIC النهائي

رصيد استحقاقات eWIC المتبقي بعد عملية الشراء.

تاريخ انتهاء صلاحية استحقاقات WIC

يحتوي كل إيصال على تذكير بموعد انتهاء صلاحية استحقاقاتك الشهرية الحالية. كل شهر، اشتر أغذية WIC قبل منتصف ليل آخر يوم من الشهر.

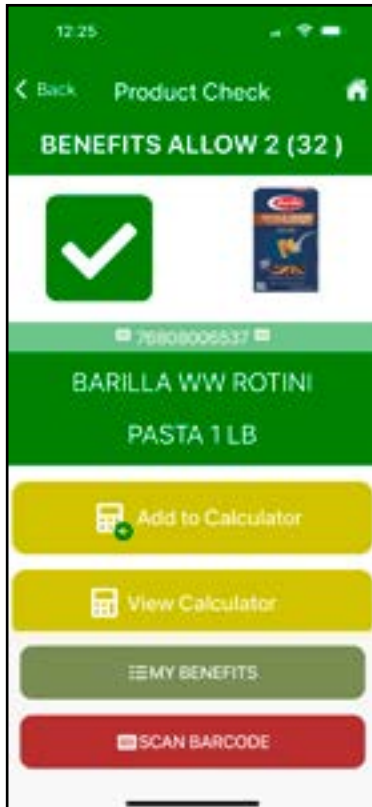
شراء الحبوب الكاملة

عروض WIC:

- منتجات خبز القمح الكامل بنسبة 100%
 - منتجات خبز كامل الحبوب الخالية من الغلوتين
 - تورتيلا مصنوعة من الذرة الطرية
 - تورتيلا مصنوعة من القمح الكامل
 - دقيق الذرة ودقيق ذرة الماسا
 - الشوفان
 - المعكرونة المصنوعة من القمح الكامل بنسبة 100%
 - حبوب كاملة معبأة في أكياس
- راجع قائمة الأغذية للحصول على مزيد من المعلومات.



استخدم
Whole Grain
Calculator
(حاسبة الحبوب
الكاملة) الموجودة
في تطبيق
WICShopper
بالمتر لتسجيل
استحقاقاتك!



شراء الفاكهة والخضروات

يمكنك برنامج WIC مبلغًا بالدولار لشراء الفاكهة والخضروات الطازجة أو المجمدة أو المعلبة.

يمكنك استخدام Produce Calculator (حاسبة المنتجات الطازجة) الموجودة في تطبيق WICShopper لتسجيل المشتريات عن طريق إضافة الوزن أو العدد.

حسب الوزن

في حال رغبتك في شراء تفاح. يبلغ سعر التفاح 2.75 دولار للرطل.

باستخدام الميزان الموجود في المتجر، ستجد أن كيس التفاح يزن 1.5 رطل.

باستخدام تطبيق WICShopper، أدخل 1.5 تحت الوزن و 2.75 تحت السعر =

سيبلغ سعر التفاح الذي ستشتريه 4.13 دولار.



حسب العدد

في حال رغبتك في شراء عبوتين من الفراولة.

يبلغ سعر الفراولة 2.99 دولار للعبوة الواحدة.

باستخدام تطبيق WICShopper، أدخل 2 تحت المنتج و 2.99 تحت السعر =

سيبلغ سعر الفراولة التي ستشتريها 5.98 دولار.



شراء الزبادي



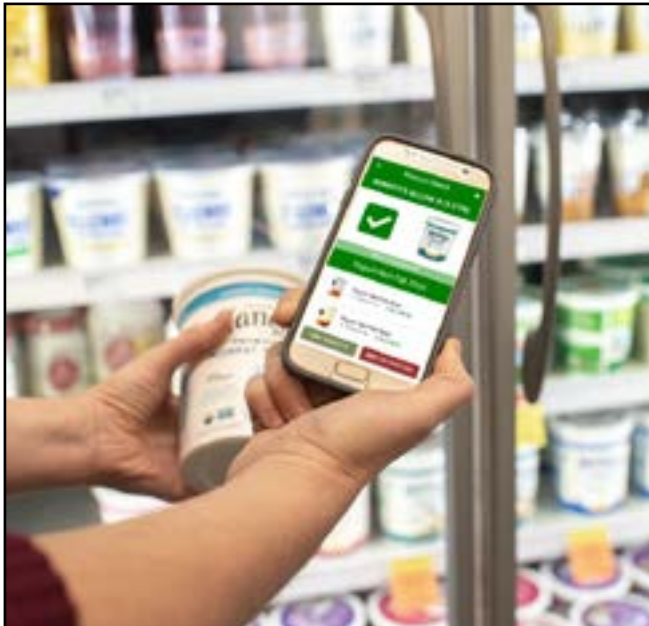
1 علبة زبادي يزن 32 أونصة (رطلان).

اشتر 32 أونصة (أو رطلان).
للعبوات فقط.

- يحصل البالغون والأطفال فوق السنتين على **زبادي قليل الدسم أو خالي الدسم**.

- يحصل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين سنة وستين على زبادي **الحليب كامل الدسم** أو يمكنك طلب استبداله بزبادي قليل الدسم أو خالي الدسم في موعذك القادم.

استخدم قائمة الأغذية أو تطبيق WICShopper لاختيار العلامة التجارية والنكهة المناسبة. ما نوع الزبادي المدرج في قائمة استحقاقاتك؟



شراء الحليب أو مشروبات الصويا والمشروبات النباتية

Remaining Balance (exp date 7-31-2025)			
3.50	gal	Fat free or 1% milk	
.75	gal	Whole milk	
2.00	ctr	Nut, seed butter/beans	
40.00	oz	Whole grains	
14.00	***	Fruit and vegetables	
1.00	lb	Cheese	

الأمثلة:



1.00 GAL هو

جالون



جالون



ثلاث أربع

0.75 GAL هو



نصف جالون

0.50 GAL هو



ربع جالون

0.25 GAL هو

نصائح لشراء الأغذية

نصائح لشراء الأغذية

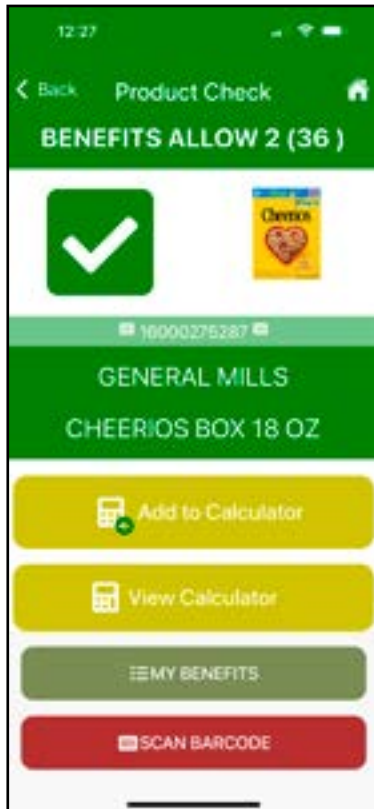
شراء حبوب الإفطار

يقدم برنامج WIC حبوب الإفطار الساخنة والباردة.

يبلغ حجم أصغر عبوة يمكنك شراؤها 12 أونصة من حبوب الإفطار الباردة أو 9.8 أونصة من حبوب الإفطار الساخنة. تحتاج إلى ما لا يقل عن 9.8 أونصة في استحقاقات حبوب الإفطار لاستخدامها. راجع قائمة الأغذية للحصول على مزيد من المعلومات.



استخدم Cereal Calculator (حاسبة حبوب الإفطار) الموجودة في تطبيق WICShopper بالمتجر لتسجيل استحقاقاتك!



شراء زبدة الفول السوداني والمكسرات والبذور والبقوليات

Remaining Balance (exp date 7-31-2025)			
3.50	gal	Fat free or 1% milk	
1.00	gal	Whole milk	
2.00	ctr	Nut, seed butter/beans	
40.00	oz	Whole grains	
16.00	***	Fruit and vegetables	
1.00	lb	Cheese	

بوعاء 1.00 يمكنك شراء



18-16 أونصة

16 أونصة

نصائح التسوق

إذا كان لديك وعاءان من أحد هذه المنتجات، فيمكنك استخدامهما لشراء كيس بوزن 32 أونصة من الفول المجفف أو البازلاء.

1.00	gal	Whole milk	
2.00	ctr	Nut, seed butter/beans	
2.00	ctr	Beans, dry or canned	
40.00	oz	Whole grains	

أو

1.00	gal	Whole milk	
2.00	ctr	Nut, seed butter/beans	
2.00	ctr	Beans, dry or canned	
40.00	oz	Whole grains	



32 أونصة.

نصائح رقم التعريف الشخصي

نصائح لشراء الأغذية

شراء العصير



قم بتعيين رقم تعريفك الشخصي قبل ذهابك للتسوق.
اتصل برقم الهاتف الموجود على ظهر البطاقة، ثم اتبع
الطلبات لتعيين رقم التعريف الشخصي.

• استخدم نفس تاريخ الميلاد والعنوان اللذين قدمتهما
لعيادة برنامج WIC لعمل بطاقتك (ملاحظة: هذا
ليس تاريخ ميلاد طفلك).

• إذا كان هناك شخص آخر يحمل نفس حسابك على
بطاقته، فعندما يقوم بتعيين رقم التعريف الشخصي
لبطاقته، يجب عليه استخدام تاريخ ميلاده وعنوانه.

إذا أدخلت رقم تعريفك الشخصي بشكل غير صحيح
أربع مرات، فسيتم قفل بطاقتك. فُكر في إعادة تعيين رقم
تعريفك الشخصي بعد المحاولة الثانية أو الثالثة.

لإعادة تعيين رقم تعريفك الشخصي، اتصل بالرقم
الموجود على ظهر البطاقة أو انتقل إلى الموقع
الإلكتروني. لإلغاء قفل رقم تعريفك الشخصي، اتصل
بالرقم الموجود على ظهر البطاقة.



يمكنك اختيار استبدال 3 دولارات من Fruit
and Vegetable Benefit (استحقاقات الفاكهة
والخضروات) بما يصل إلى عبوة واحدة من العصير.
إذا كنت ترغب في الحصول على العصير، فتحدث مع
مكتب برنامج WIC في موقعك القادم.

تحقق من رصيدك لمعرفة:

- ما إذا كان يمكنك الحصول على عصير
مجعد أو معبأ في زجاجات
- ما حجم العصير الذي يمكنك شراؤه

1.00	ctr	Frozen juice 11.5 - 12 oz
1.00	ctr	Bottle Juice 14 oz
1.00	lb	Cheese



1.00 وعاء عبارة عن:

12 - 11.5 أونصة مجمدة

1.00	ctr	Frozen juice 11.5 - 12 oz
1.00	ctr	Bottle Juice 14 oz
1.00	lb	Cheese



1.00 وعاء عبارة عن:

زجاجة بلاستيكية سعة 64 أونصة

لماذا لا يمكنني شراء هذا المنتج؟

إذا لم يتم قبول منتج ما كأحد أغذية WIC:

- قد لا يكون لديك ما يكفي من الاستحقاقات المتبقية لهذا المنتج الغذائي.

- قد لا يكون هذا المنتج منتجًا معتمدًا في قائمة أغذية WIC.

- إذا كنت تعتقد أنك مؤهل لشراء هذا المنتج، فاستخدم ميزة "I couldn't buy this" ("لم أتمكن من شراء هذا") الموجودة في تطبيق WICShopper للإبلاغ عنه. سيقوم موظفو برنامج WIC بالمراجعة وإضافة المنتجات المؤهلة إلى قائمة المنتجات المعتمدة.

هل يمكنني الاحتفاظ باستحقاقي للأشهر القادمة؟

- لا، فيجب استخدام استحقاقات WIC قبل نهاية الشهر. إذا لم تستخدمها، فستفقد.

أين يمكنني التسوق؟

- يمكنك التسوق في أي متجر بقالة في ولاية أوريغون يقبل برنامج WIC. يمكن العثور على خريطة لمتاجر البقالة في موقع برنامج WIC الإلكتروني أو في تطبيق WICShopper.

هل يمكنني استخدام بطاقة عميل دائم بالمتاجر؟

- نعم، يُسمح لك باستخدام بطاقات العميل الدائم بالمتاجر، والكوبونات، وعروض "اشتر واحد واحصل على الأخرى مجانًا"، والعروض الخاصة الأخرى عند التسوق ببطاقة WIC.

ماذا يمكنني أن أفعل إذا نفذ منتج معين من المتجر؟

اسأل مدير المتجر عما إذا كان لديه المزيد من المنتج في المخزون أو عن توقيت توفره في المتجر.

هل يمكنني إرجاع منتج غذائي تم شراؤه ببطاقة eWIC؟

لا، فلا يمكن إرجاع الأغذية التي تم شراؤها ببطاقة eWIC مقابل نقد، أو بطاقة هدايا من المتجر، أو منتجات أخرى. يمكن استبدال أغذية WIC بأغذية أخرى معتمدة من برنامج WIC إذا تم سحب المنتجات من السوق، أو إذا كانت تالفة أو منتهية الصلاحية عند شرائك لها.

دفعْتُ ثمن أحد أغذية WIC عن طريق الخطأ باستخدام أموال خاصة أو بطاقة Oregon Trail. هل يمكنني إرجاع المنتج الغذائي؟

نعم. إذا لم تكن قد اشتريت المنتج الغذائي ببطاقة eWIC، فإن معظم المتاجر تسمح بإرجاع المنتج الغذائي مع تقديم الإيصال ذي الصلة.



هل لديك أسئلة؟

متى يمكنك الاتصال بعيادة WIC

- كانت لديك أسئلة حول استحقاقات WIC.
- كنت تحتاج إلى تحديد موعد للحصول على استحقاقات جديدة.
- لم تتمكن من شراء أحد أغذية WIC.

متى تتصل بخدمة عملاء eWIC

- إذا كانت بطاقتك قد فُقدت، أو سُرقت، أو تعرضت للتلف.
- كنت تحتاج إلى إعادة تعيين رقم تعريفك الشخصي أو إلغاء قفله.
- إذا كنت تعتقد أن إيصالك لا يتطابق مع المنتج الذي اشتريته.



هذه المؤسسة توفر فرص متساوية. وفقاً لقانون الحقوق المدنية الفيدرالي ولوائح وسياسات وزارة الزراعة الأمريكية (USDA) المتعلقة بالحقوق المدنية، يُحظر على هذه المؤسسة ممارسة التمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الجنس (بما في ذلك الهوية الجنسية والتوجه الجنسي) أو الإعاقة أو العمر أو الانتقام أو الثأر لنشاط سابق في مجال الحقوق المدنية. قد تكون معلومات البرنامج متاحة بلغات أخرى غير اللغة الإنجليزية. الأشخاص ذوو الإعاقة الذين يحتاجون إلى وسائل اتصال بديلة للحصول على معلومات البرنامج (مثل طريقة برايل، والطباعة بحروف كبيرة، والتسجيلات الصوتية، ولغة الإشارة الأمريكية)، يجب عليهم الاتصال بالوكالة المسؤولة على مستوى الولاية أو المحلية التي تدير البرنامج أو مركز TARGET التابع لوزارة الزراعة الأمريكية على الرقم 720-2600 (202) (صوت وهاتف نصي "TTY") أو الاتصال بوزارة الزراعة الأمريكية من خلال خدمة الترحيل الفيدرالية على الرقم 877-8339 (800). لتقديم شكوى تمييز بخصوص البرنامج، يجب على الشاكي إكمال النموذج AD-3027، نموذج شكوى التمييز ببرنامج وزارة الزراعة الأمريكية، والذي يمكن الحصول عليه عبر الإنترنت من: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>، أو من أي مكتب تابع لوزارة الزراعة الأمريكية، أو عن طريق الاتصال بالرقم 632-9992 (866)، أو عن طريق كتابة رسالة موجهة إلى وزارة الزراعة الأمريكية. يجب أن يتضمن الخطاب اسم مُقدم الشكوى وعنوانه ورقم هاتفه ووصفاً مكتوباً للإجراء التمييزي المزعوم بتفاصيل كافية لإبلاغ الأمين المساعد لإدارة الحقوق المدنية (ASCR) بطبيعة وتاريخ انتهاك الحقوق المدنية المزعوم. يجب إرسال النموذج AD-3027 المكمل أو الخطاب إلى وزارة الزراعة الأمريكية عن طريق: (1) البريد العادي: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410؛ أو (2) الفاكس: 256-1665 (833) أو 690-7442 (202)؛ أو (3) البريد الإلكتروني: program.intake@usda.gov

